

Freitag, 17. Januar 1918

Die Verbreitung des „Scranton Wochenblatt“ in Südamerika...

Abonnementsbedingungen: Jährlich in den Ver. Staaten...

Entered at the Post-Office at Scranton Pa., as second class mail matter.

Donnerstag, 17. Januar 1918

Neue Postkasten vom Mars?

Was sie bedeuten mögen, und wie sie beantwortet werden könnten.

In der Gelehrten- und in der Laienwelt ist die Frage, ob der Weltkriege Mars bewohnt ist, oder nicht...

Je nachdem man sich zu dieser Frage stellt, wird man naturgemäß auch den Wert angeblicher Postkasten vom Mars...

Im Jahre 1892 und wiederum im Jahre 1901 zeigten die mächtigsten Teleskope drei lebhaft aussehende Licht-Zentren auf diesem Himmelskörper...

Aber eine noch seltsamere Erscheinung, wenn auch nicht für das Teleskop, ereignete sich im Jahre 1908.

Führer den russischen Ueberresten suchen sich auf Spitzbergen noch andere, nämlich norwegische und englische, die am Meilund liegen und an Zahl den russischen Ruinen erheblich nachstehen.

Der amerikanische Dampfer „Suruga“, 4.374 Tonnen groß und Eigentum der New York & Oriental Steamship Co., ist am 17. Dezember im Mittelmeer torpediert worden.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...

Lebensregel für Knaben. Lüge nie, wenn es dir nichts nützt. Ehre das Wort deines Lehrers, denn sie sind stärker als du und können dir schaden.

Bei gehorham gegen Vater und Mutter, sonst haue sie dich. Vergiß nie die Ehrehaft vor dem Vater. Denken kannst du dir dabei, was du willst.

Währenddessen ziert den Jüngling, bringt ihm aber praktisch keinen Nutzen. Lüge nie ein Tier zum Scherz, denn das hat gar keinen Zweck.

Wenn du des Morgens erwachst, so nimm dir vor, den Tag zu deinem Besten zu verwenden — nie zu dem eines anderen.

Auf Spitzbergen.

Interessante Ruinen wurden dort gefunden.

Das sich in Spitzbergen? Eisen-samkeit Ruinen alter menschlicher Bauten finden sollen, klingt überraschend, ja selbst befremdend.

Die Spitzbergensfahrt hat schon eine lange, bis ins 17. Jahrhundert zurückreichende Geschichte, und deren Zweckma er bilden die Ruinen, die Hans E. Norberg in den jüngsten Jahren untersucht hat und über die er jetzt im Jahrbuch, Les Muséums von Tromsø berichtet.

Die von ihm erforschten Trümmer sind die Reste der ältesten Besiedelung von Spitzbergen, deren Hauptperiode die russische Fregatzeit des 17. und des beginnenden 18. Jahrhunderts war.

Die Teile Spitzbergens, wo diese älteste Besiedelung stattfand, sind die Gegenden am Meilund und am Geselund. Dort haben die Fregatmannschaften in alten Tagen auf Spitzbergen überdauert, und dort hat ihre Anwesenheit noch heute deutliche und umfangreiche Spuren hinterlassen.

Zum großen Teile handelt es sich um kleine Fregatbuden, die nur 2-5 Mann Unterkunft gewährten. An jenen Stellen aber hat der norwegische Forscher sehr umfangreiche russische Anlagen entdeckt die eine Menge Zinnofen aufnehmen konnten und zweifelhlos Kessel gewesen sind, die in Holzbau errichtet waren.

Auf der Insel Affeld fand Norberg als Ueberrest einiger dortiger russischer Anwesenheiten neben allerlei einfachem Hausgeräth auch zwei Holzplastiken mit einschüchternen Buchstaben. Die Entzifferung ergab, daß auf dem einen die Jahreszahlen 1755 und 1777 standen, während der andere Platz eine längere, zum Teil jedoch bereits unleserlich gewordene Inschrift enthielt.

Im Dezember sind infolge von Kriegsmaßregeln zweiundzwanzig norwegische Schiffe mit 32.755 Bruttotonnengehalt versenkt worden, machte in London die norwegische Flottenliste in London bekannt.

Der amerikanische Dampfer „Suruga“, 4.374 Tonnen groß und Eigentum der New York & Oriental Steamship Co., ist am 17. Dezember im Mittelmeer torpediert worden.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...

Lebensregel für Knaben. Lüge nie, wenn es dir nichts nützt. Ehre das Wort deines Lehrers, denn sie sind stärker als du und können dir schaden.

Bei gehorham gegen Vater und Mutter, sonst haue sie dich. Vergiß nie die Ehrehaft vor dem Vater. Denken kannst du dir dabei, was du willst.

Währenddessen ziert den Jüngling, bringt ihm aber praktisch keinen Nutzen. Lüge nie ein Tier zum Scherz, denn das hat gar keinen Zweck.

Wenn du des Morgens erwachst, so nimm dir vor, den Tag zu deinem Besten zu verwenden — nie zu dem eines anderen.

(True translation filed with the Postmaster at Scranton, Pa., on January 17, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.)

Allgemeines

Interessantes vom Inlande und Auslande.

London berichtet, daß die deutsche Presse mit dem ersten Jahre des unbeschränkten deutschen U-Boottkrieges sehr zufrieden ist.

Die britische Admiralität meldete, daß in der letzten Woche achtzehn Skaufräuerschiffe von 1600 Tonnen und darüber, sowie drei Schiffe unter dieser Tonnage durch Minen oder Unterseeboote versenkt worden sind.

Die britischen Verluste in der letzten Woche beliefen sich insgesamt auf 18.998. Sie verteilten sich in folgender Weise: Getötet oder an Wunden gestorben 113 Offiziere, 3.332 Mann; verwundet oder vermißt 448 Offiziere, 14.605 Mann.

Die Ernährungsverhältnisse in den alliierten Ländern sind erstens aus je irgend einer früheren Zeit während des Krieges und verursachen den amerikanischen Regierungsbeamten große Sorge.

Im verflochtenen Jahre wurden 637 norwegische Schiffe mit einer Gesamttonnage von 566.000 vermisst, meldete eine Erhebung Telegraphische Depesche aus Skowengen.

Der amerikanische Dampfer „Suruga“, 4.374 Tonnen groß und Eigentum der New York & Oriental Steamship Co., ist am 17. Dezember im Mittelmeer torpediert worden.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...

Lebensregel für Knaben. Lüge nie, wenn es dir nichts nützt. Ehre das Wort deines Lehrers, denn sie sind stärker als du und können dir schaden.

Bei gehorham gegen Vater und Mutter, sonst haue sie dich. Vergiß nie die Ehrehaft vor dem Vater. Denken kannst du dir dabei, was du willst.

Währenddessen ziert den Jüngling, bringt ihm aber praktisch keinen Nutzen. Lüge nie ein Tier zum Scherz, denn das hat gar keinen Zweck.

Wenn du des Morgens erwachst, so nimm dir vor, den Tag zu deinem Besten zu verwenden — nie zu dem eines anderen.

ren. Die Sperrzone um die Maoren wird östlich über die Insel Madeira ausgebreitet, die „unseren Gegnern als Stützpunkt dient“.

Cobias Witt.

Von J. J. Engel.

Herr Tobias Witt war aus einer nur mäßigen Stadt gebürtig und nie weit über die nächsten Dörfer gekommen. Dennoch hatte er mehr von der Welt gesehen als mancher, der sein Erbe in Paris oder Neapel verzehrt hat.

Die ganze Welt sagt's, Herr Witt. Und wie ich es auch gern würde — Je nun! wenn Er das werden will, das ist leicht. — Er muß nur fleißig acht geben, Herr Witt, wie es die Narren machen.

Was! Wie es die Narren machen? Ja, Herr Witt! Und muß es dann anders machen wie die. Als zum Beispiel? — Herr Witt: So lebte da hier in meiner Jugend ein alter Krimmelkops; ein düres, grämliches Männchen, Herr Witt mit Namen.

Die britischen Verluste in der letzten Woche beliefen sich insgesamt auf 18.998. Sie verteilten sich in folgender Weise: Getötet oder an Wunden gestorben 113 Offiziere, 3.332 Mann; verwundet oder vermißt 448 Offiziere, 14.605 Mann.

Die Ernährungsverhältnisse in den alliierten Ländern sind erstens aus je irgend einer früheren Zeit während des Krieges und verursachen den amerikanischen Regierungsbeamten große Sorge.

Im verflochtenen Jahre wurden 637 norwegische Schiffe mit einer Gesamttonnage von 566.000 vermisst, meldete eine Erhebung Telegraphische Depesche aus Skowengen.

Der amerikanische Dampfer „Suruga“, 4.374 Tonnen groß und Eigentum der New York & Oriental Steamship Co., ist am 17. Dezember im Mittelmeer torpediert worden.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...

Lebensregel für Knaben. Lüge nie, wenn es dir nichts nützt. Ehre das Wort deines Lehrers, denn sie sind stärker als du und können dir schaden.

Bei gehorham gegen Vater und Mutter, sonst haue sie dich. Vergiß nie die Ehrehaft vor dem Vater. Denken kannst du dir dabei, was du willst.

Währenddessen ziert den Jüngling, bringt ihm aber praktisch keinen Nutzen. Lüge nie ein Tier zum Scherz, denn das hat gar keinen Zweck.

Wenn du des Morgens erwachst, so nimm dir vor, den Tag zu deinem Besten zu verwenden — nie zu dem eines anderen.

Cobias Witt.

Von J. J. Engel.

Herr Tobias Witt war aus einer nur mäßigen Stadt gebürtig und nie weit über die nächsten Dörfer gekommen. Dennoch hatte er mehr von der Welt gesehen als mancher, der sein Erbe in Paris oder Neapel verzehrt hat.

Die ganze Welt sagt's, Herr Witt. Und wie ich es auch gern würde — Je nun! wenn Er das werden will, das ist leicht. — Er muß nur fleißig acht geben, Herr Witt, wie es die Narren machen.

Was! Wie es die Narren machen? Ja, Herr Witt! Und muß es dann anders machen wie die. Als zum Beispiel? — Herr Witt: So lebte da hier in meiner Jugend ein alter Krimmelkops; ein düres, grämliches Männchen, Herr Witt mit Namen.

Die britischen Verluste in der letzten Woche beliefen sich insgesamt auf 18.998. Sie verteilten sich in folgender Weise: Getötet oder an Wunden gestorben 113 Offiziere, 3.332 Mann; verwundet oder vermißt 448 Offiziere, 14.605 Mann.

Die Ernährungsverhältnisse in den alliierten Ländern sind erstens aus je irgend einer früheren Zeit während des Krieges und verursachen den amerikanischen Regierungsbeamten große Sorge.

Im verflochtenen Jahre wurden 637 norwegische Schiffe mit einer Gesamttonnage von 566.000 vermisst, meldete eine Erhebung Telegraphische Depesche aus Skowengen.

Der amerikanische Dampfer „Suruga“, 4.374 Tonnen groß und Eigentum der New York & Oriental Steamship Co., ist am 17. Dezember im Mittelmeer torpediert worden.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...

Lebensregel für Knaben. Lüge nie, wenn es dir nichts nützt. Ehre das Wort deines Lehrers, denn sie sind stärker als du und können dir schaden.

Bei gehorham gegen Vater und Mutter, sonst haue sie dich. Vergiß nie die Ehrehaft vor dem Vater. Denken kannst du dir dabei, was du willst.

Währenddessen ziert den Jüngling, bringt ihm aber praktisch keinen Nutzen. Lüge nie ein Tier zum Scherz, denn das hat gar keinen Zweck.

Wenn du des Morgens erwachst, so nimm dir vor, den Tag zu deinem Besten zu verwenden — nie zu dem eines anderen.

te die ganze Woche lang aushalten, — Meist Er nun wohl, was ich meine, Herr Frau? Wie man's Gesicht tragen muß? —

Sie meinen, so hübsch in dem Witte. Ja, freilich; daß man weder zu fed in die Wollen, noch zu fehen in den Erdboden sieht. — Wenn man so die Augen sein ruhig, noch oben und unten und nach beiden Seiten umherwirft: so kommt man in der Welt schon vorwärts, und mit dem Unglück hat's so leicht nichts zu tun.

Noch ein anderes Mal besuchte den Herrn Witt ein junger Anfänger, Herr Witt; der wollte zu einem kleinen Spekulation Geld von ihm borgen. — Viel, fing er an, wird dabei nicht herauskommen, das seh' ich vorher; aber es rennt mir so von selbst in die Hände. Da will ich's doch mitnehmen.

Diefer Ton stand dem Herrn Witt gar nicht an. — Und wieviel, meinst Er denn wohl, Herr Witt, daß Er braucht? — Ich, nicht viel! Eine Kleinigkeit Einbunder Talerchen etwa.

Wenn's nicht mehr ist; die will ich ihm geben. Recht gern! — Und damit Er sieht, daß ich ihm gut bin, so will ich ihm obendrein noch etwas anderes geben, das unter Würdigen seine tausend Reichstaler wert ist. — Er kann reich damit werden. — Aber wie, lieber Herr Witt? —

Es ist nichts. Es ist ein bloßes Fißlerchen. — Ich hatte hier in meiner Jugend einen Beindhändler zum Nachbar, ein gar drohliches Männchen, Herr Witt mit Namen; der hatte sich eine junge Redensart angeeignet, die bracht' ihn zum Ton hinaus.

Ei, das wäre! Die hieß? — Wenn man ihn mandmal fragte: Wie steht's, Herr Witt? Was haben Sie bei dem Handel gewonnen? — Eine Kleinigkeit, fing er an. Ein fünfzig Talerchen etwa. Was will das machen? — Oder wenn man ihn anredete: Nun, Herr Witt? Sie haben ja auch bei dem Bankrott verloren? — Ach was? Iagte er wieder. Es ist der Rede nicht wert. Eine Kleinigkeit von hunderten fünfzig. — Er lag in schönen Umständen, der Mann; aber, wie gefagt die einige verdammt Redensart hob ihn aus dem Sattel. Er mußte zum Tore damit hinaus. — Wieviel war es doch, Herr Witt, daß Er wollte? —

Ich? — Ich hat um hundert Reichstaler, lieber Herr Witt. Ja, recht! Mein Gedächtnis verläßt mich. — Aber ich hatte doch noch einen anderen Nachbar; der baute von einer andern Redensart das ganze große Haus auf, mit Hintergebäude und Warenlager. — Was dünkt ihm dazu? —

Ei, um Simmels willen! Die magt' ich wissen. — Die hieß? — Wenn man ihn mandmal fragte: Wie steht's, Herr Witt? Was haben Sie bei dem Handel verdient? — Ach, wie viel Geld! fing er an, viel Geld! — Und da sah man, wie ihn das Herz im Leibe lachte; — ganze hundert Reichstaler! — Oder wenn man ihn anredete: Was ist Ihnen? Warum so mürrisch, Herr Witt? — Ach! jagte er wieder, ich habe viel Geld verloren, viel Geld! Ganze fünfzig Reichstaler. — Er hatte klein angefangen, der Mann; aber, wie gefagt, das ganze große Haus baute er auf, mit Hintergebäude und Warenlager. — Nun, Herr Witt? Welche Redensart gefält ihm nun besser? —

Ei, das versteht sich. Die letzte! — Aber — so ganz war er mir doch nicht recht, der Herr Witt. Denn er jagte auch: Viel Geld! wenn er den Armen oder der Obrigkeit gab; und da hätt' er nur immer sprechen mögen, wie der Herr Witt, mein anderer Nachbar. — Ja, Herr Witt, der ich zwischen den beiden Redensarten mitten inne wohnte, ich habe mir beide gemerkt; und da sprach ich nun, nach Zeit und Gelegenheit, bald wie der Herr Witt, und bald wie der Herr Witt.

Nein, bei meiner Seele! Ich halt's mit Herrn Witt. Das Haus und das Warenlager gefält mir. Er wollte also? — Viel Geld! Viel Geld, lieber Herr Witt! Ganzer hundert Reichstaler! —

Sieht Er, Herr Witt? Er wird schon werden. Das war ganz recht. Wenn man von einem Freunde borgt, so muß man sprechen, wie der Herr Witt; und wenn man einem Freunde aus der Not hilft, so muß man sprechen, wie der Herr Witt.

— Immer Gefächtsmann. Sieh' mir, Malwine, wie großartig dieser eine Stern dort links am Firmament aus der Willion seiner Konturrenten herausfunkelt! —

— Rühnes Bild. ... Frau Hof, ich hab' von meina verstorbenen Prinzipal manden Fußtritt schaden müssen! —

Bei Fairmont, W.-a., wurden bei einer Explosion der Anlagen der Monogabela Powder Company ein Arbeiter getötet und drei tödlich verletzt.

In Boston, Mass., ist die Papiermaterial-Niederlage von W. B. DeWans & Co. abgebrannt. Das Feuer, welches wahrscheinlich durch Selbstentzündung entstanden ist, hat einen Schaden von \$125,000 angezigt.

Die britische Sozialpolitik „Newa“ wurde am 4. Januar im Bristol-Kanal auf der Fahrt von Gibraltar torpediert und versenkt, wie offiziell bekannt gemacht wurde.

Das amerikanische Dampfschiff „Henry Ludenbach“, 2798 Tonnen, ist torpediert und versenkt worden.

Es kennt ihn jeder, den aus Eisenblech, Knochen oder anderem Material hergestellten Körper, der aus zwölf gleichen Stücken, jedes gleichen Flächen und acht gleichen Ecken gebildet ist...